

Courrier recommandé avec avis de réception
A L'attention de Madame ou Monsieur Le Directeur

Objet : Informations importantes relatives à la sécurité des BRAS PLAFONNIERS DRAGER TYPE 803X/603X.

Madame, Monsieur,

Sauf erreur de notre part, votre établissement a acquis auprès de notre société un ou plusieurs bras plafonniers de type 803X / 603X. Nous vous remercions de la confiance que vous nous avez accordée.

Dans le cadre de notre démarche globale de qualité et de suivi de nos produits, nous vous transmettons ci-joint : le courrier et la consigne de test rédigés par Dräger Medical GmbH .

Pour toute information complémentaire, vous pouvez contacter notre Centre de Support Client au:
01 46 11 64 56.

Vous remerciant par avance de votre compréhension,
Nous vous prions d'agréer, Madame, Monsieur, l'expression de nos sentiments distingués.



Laurent Gorisse
Directeur Formation Support



Franck Cramier
Technical Support IP, Warming Therapy & Tools

Ci-joint : courrier+ consigne de test

**A tous nos clients qui utilisent les bras
plafonniers CSU 803x / CSU 603x**

Août 2013

Informations importantes relatives à la sécurité !!!

**Bras plafonniers Dräger CSU 803x / CSU 603x (année de construction 1997-2003) :
Risque de chute de bras plafonniers Lift en raison d'une rupture mécanique de la
vis de commande de l'unité moteur.**

Madame, Monsieur,

Dans le cadre du suivi de nos produits à l'échelle mondiale, nous avons été informé d'un certain nombre de cas pour lesquels la vis de commande située à l'intérieur de l'unité moteur, qui permet de lever et d'abaisser le bras de levage inférieur, s'est cassée. Il en résulte une chute du bras de levage d'environ 60 cm (23,6 pouces).

Une rupture de la vis de commande peut conduire à des blessures pour le personnel se trouvant sous le bras plafonniers Lift ou à des dégâts matériels.

Un désaxement de l'unité moteur a été identifié comme étant la cause principale de la rupture de la vis de commande. Dans les cas en question, les causes de ce désaxement sont :

- 1) un blocage des axes d'articulation ou
- 2) une dissymétrie de la plaque de support par rapport à la vis de commande (alignement incorrect/incliné du bras de levage) ou
- 3) des dommages mécaniques antérieurs dus à une charge dynamique excessive (collision des bras, encastrement des bras dans les linteaux de la fenêtre, etc.).

Cela peut conduire à une déformation du plateau de transport et ainsi causer une rupture prématurée de la vis de commande.

Ces trois causes potentielles peuvent être détectées en cours de maintenance. En outre, une maintenance régulière du bras plafonnier permet de prévenir ce type de défaillance.

Conformément aux informations contenues dans le manuel d'utilisation, la maintenance des bras plafonniers doit être effectuée à des intervalles réguliers. C'est le seul moyen vraiment efficace de

Dräger Medical GmbH
Moislinger Allee 53-55
23558 Lübeck, Germany
Adresse postale :
23542 Lübeck, Germany
Tel. +49 451 882-0
Fax +49 451 882-2080
info@draeger.com
www.draeger.com
TVA ID DE813745277

Coordonnées bancaires :
Commerzbank AG, Lübeck
Numéro de compte 014 679 500
Numéro de banque 230 400 22
IBAN DE95 2304 0022 0014 6795 00
SWIFT code COBADEFF230

Sparkasse zu Lübeck
Numéro de compte 1 071 117
Numéro de banque 230 501 01
IBAN DE15 2305 0101 0001 0711 17
SWIFT code NOLADE21SPL

Siège social de l'entreprise : Lübeck
Registre de commerce :
Tribunal d'arrondissement Lübeck HRB
1259 U

Président du conseil d'administration :
Professeur Dr. Nikolaus Schweickart

Directeurs généraux :
Stefan Dräger (Président)
Dr. Herbert Fehrecke
Andreas Frahm
Gert-Hartwig Lescow
Anton Schrofner

garantir sécurité et fiabilité au cours de la période d'utilisation. Une inspection supplémentaire de l'unité moteur est comprise dans notre documentation de maintenance. Pour les clients qui ont conclu un contrat de services avec Dräger pour l'utilisation du CSU 803x/603x ou pour les clients qui ne disposent pas d'un tel contrat mais qui chargent régulièrement Dräger d'assurer la maintenance de leurs appareils, cette inspection, qui permet d'éviter une rupture potentielle de la vis de commande dans le futur, sera effectuée à nos frais au cours des prochains cycles de maintenance.

Si vous ne bénéficiez pas d'un contrat de services, vous avez la possibilité de charger Dräger d'effectuer cette inspection pour un prix forfaitaire par bras plafonniers. Par ailleurs, il est également possible de faire réaliser cette opération par du personnel technique formé à cet effet. Les consignes de test sont jointes à ce courrier.

Si vous repérez un désaxement au niveau de l'unité moteur, n'hésitez pas à le remplacer dès que possible. Dans un tel cas, veuillez particulièrement faire attention à ce qu'aucune personne ou objet ne se trouve sous la tête d'alimentation avant le remplacement de l'unité moteur.

Les bras plafonniers Dräger CSU 803x/603x ne sont plus fabriqués ou vendus depuis 10 ans et les produits concernés ont fait l'objet d'un usage quotidien pendant dix à seize années. C'est la raison pour laquelle nous recommandons également de trouver une solution alternative à court terme, et cela en raison de l'âge des produits.

N'hésitez pas à vous adresser à votre contact Dräger si vous avez des questions à ce sujet.

Bien cordialement

Dräger Medical GmbH
Product Management & Application Marketing
Workplace Infrastructure

Dr V. Prapavat

4.3 Bras support

REMARQUE

Les bras support ne peuvent toucher aucun mur de la pièce et aucun élément de la pièce. Au besoin, procéder à un nouveau réglage des aires de déplacement des bras support.

ATTENTION

Bras de levage présent.
Risque d'endommagement des appareils si le bras de levage se déplace sous le bras support.

- Régler les aires de déplacement de sorte que le bras de levage ne puisse pas se déplacer sous le bras support.

4.3.1 Butées

- Action • Vérifier la bonne assiette des butées.
- Résultat

[_____ OK]

4.3.2 Manœuvrabilité

- Action • Faire tourner avec précaution les bras support de butée en butée.
- Contrôle Les bras support se manœuvrent aisément.
- Résultat

[_____ OK]

4.3.3 Broche basculante (axe dans la plaque de logement)

Action

REMARQUE

Effectuer ce point de contrôle à l'occasion de la première inspection (5 ans), ensuite tous les ans.

- Contrôler les traces d'usure de l'axe dans la plaque de logement de la broche basculante (Fig. 3/1) (par ex. usure par frottement, bruits ou fuites de graisse avec impuretés).

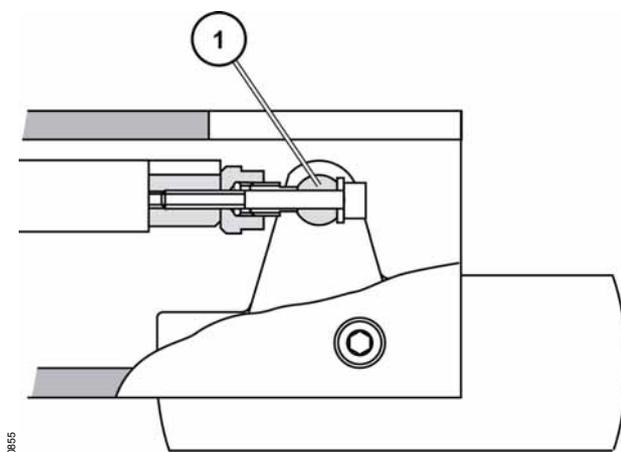


Fig. 3 Broche basculante, axe dans la plaque de logement

- En présence de traces d'usure, monter le kit de modification G15693.

Résultat

[] OK]

4.4 Entraînement

Condition préalable Le capot de l'entraînement est déposé.

4.4.1 Plaque-support et broche d'entraînement

- Action
- Vérifier que la plaque-support et la broche de l'entraînement ne sont pas déformées (voir Fig. 4/1).

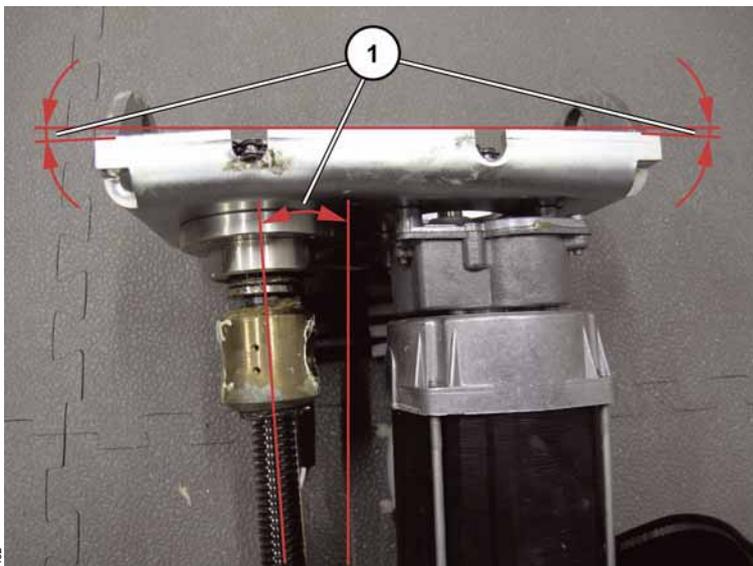


Fig. 4 Plaque-support et broche d'entraînement, déformations

- En cas de déformation, remplacer l'entraînement.

Résultat

[] OK]

4.3 Bras support

REMARQUE

Les bras support ne peuvent toucher aucun mur de la pièce et aucun élément de la pièce. Au besoin, procéder à un nouveau réglage des aires de déplacement des bras support.

ATTENTION

Bras de levage présent.

Risque d'endommagement des appareils si le bras de levage se déplace sous le bras support.

- Régler les aires de déplacement de sorte que le bras de levage ne puisse pas se déplacer sous le bras support.

4.3.1 Butées

Action • Vérifier la bonne assiette des butées.

Résultat

[_____ OK]

4.3.2 Manœuvrabilité

Action • Faire tourner avec précaution les bras support de butée en butée.

Contrôle Les bras support se manœuvrent aisément.

Résultat

[_____ OK]

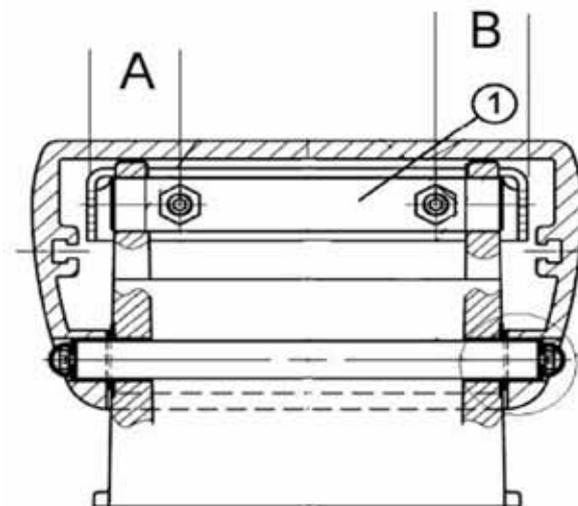
4.3.3 Axe dans la plaque de logement

Action

REMARQUE

Effectuer ce point de contrôle à l'occasion de la première inspection (5 ans), ensuite tous les ans.

- Contrôler les traces d'usure de l'axe dans la plaque de logement (Fig. 3/1) (par ex. usure par frottement, bruits ou fuites de graisse avec impuretés).



20488

Fig. 3 Axe de la plaque de logement

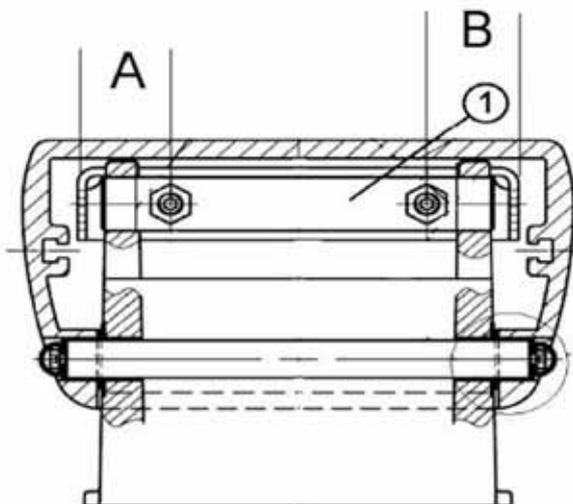
- En présence de traces d'usure, monter le kit de modification G98453.

Résultat

[] OK]

4.3.4 Symétrie de la plaque de logement

- Action
- Contrôler le centrage de l'axe dans la plaque de logement (Fig. 41) de la tête articulée. Remarque : le déport latéral admissible (Fig. 4/A, B) est de maximum 1,5 mm.



20488

Fig. 4 Axe de la plaque de logement

- Si la tête articulée n'est plus symétrique et droite dans son guidage (voir Fig. 5), monter le kit de modification G98453.



20489

Fig. 5 Tête articulée, usure

Résultat

[] OK]

4.4 Movita 603X

Condition préalable Le capot de l'entraînement est déposé.

4.4.1 Plaque-support et broche d'entraînement

- Action
- Vérifier que la plaque-support et la broche de l'entraînement ne sont pas déformées (voir Fig. 6/1).

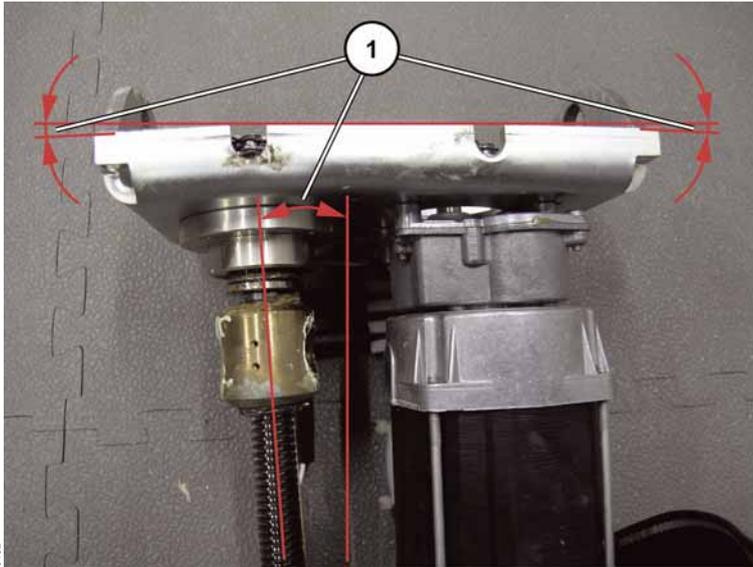


Fig. 6 Plaque-support et broche de l'entraînement, déformation

- En cas de déformation, remplacer l'entraînement.

Résultat

[OK]